

# Amtsblatt Haselbachtal

Das „Amtsblatt Haselbachtal“ erscheint monatlich. Es enthält die amtlichen Mitteilungen der Gemeinde Haselbachtal mit den Ortsteilen: Bischheim, Gersdorf, Häslich, Möhrsdorf, Reichenau und Reichenbach.

11. Jahrgang

10. Januar 2011

Nummer 01

## Bilanz nach 10 Jahren

*Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,*

das 10. Jahr des Bestehens der Gemeinde Haselbachtal ist mit vielen Paukenschlägen zu Ende gegangen und bereits die ersten Tage des neuen Jahres 2011 stellen uns vor große Herausforderungen.

Trotzdem uns die neuen Probleme sorgenvoll in die Zukunft schauen lassen, erlauben Sie mir auf die durchaus positive Entwicklung unserer 3 ehemaligen

Gemeinden Reichenbach-Reichenau, Bischheim-Häslich und Gersdorf-Möhrsdorf mit dem neuen Namen „Haselbachtal“ zurückzublicken.

In einigen Beispielen sollen die vergangenen 10 Jahre auch in Bildern unser Gemeindeleben charakterisieren.:



### – 2001 –

- Standesamt Haselbachtal führt erste Trauungen durch
- Bau der Brücken Hufebergweg, ehemalige Tankstelle und Nussbaumschänke in Gersdorf

- Bau des Dorfplatzes in Reichenbach
- Die Ortsteile Bischheim und Häslich werden Sieger beim Wettbewerb „Schönstes Dorf im Landkreis Kamenz“



Dorfplatz Reichenbach 2001



Brücke „Nussbaumschänke“ 2001

### – 2002 –

- Einweihung des Rasenplatzes in Reichenbach
- 1. Lessingcup des HVH in Bischheim
- Bau des Platzes Hauptstraße/Jahnstraße in Bischheim

- Sanierung Kriegerdenkmal in Reichenau
- Neubau der Brücke Talweg in Reichenau und Veilchenstraße in Gersdorf
- Bau des „Ringweges“ in Bischheim
- Brücke über die Klinge an der „Veilchenstraße“ in Gersdorf



Einweihung des Rasenplatzes in Reichenbach 2002



Kriegerdenkmal Reichenau 2002

# - 2003 -

- 1. Reichenauer Neujahrstreffen
- Eröffnung der Schießsportanlage in Häslich
- 40 Jahre Mittelschule in Gersdorf
- neues Löschfahrzeug für FFW Bischheim-Häslich
- neue Pfarrerin Frau Silberbach in Bischheim und Gersdorf
- „Gräfenhainer Str.“ in Reichenau saniert
- neuer Parkplatz am Park und für die Arztpraxis in Bischheim
- „Schwosdorfer Str.“ in Bischheim
- sanierte Haselbachstraße in Möhrsdorf
- Bau der Verbindungsstraße zum Schlagweg in Bischheim
- Bau der Dorfstraße in Häslich



Die Haselbachstraße in Möhrsdorf, vorher und zur Einweihung nach Sanierung 2003

# - 2004 -



- Abriss Konsumbaracke in Gersdorf
- Abriss Jute Bischheim
- 200 Jahre Kirche Bischheim
- 50. Parkfest in Bischheim
- 1. Teil Straßenbau Siedlung Gersdorf
- Brücke „Bergstraße“ in Häslich
- Fertigstellung S 104 in Reichenbach
- Filterhaus Trinkwasseranlage Reichenbach

Bild ganz links: die alte Jutefabrik  
Bild links: nach dem Abriss

# - 2005 -

- Anschaffung Kommunaltraktor
- Baumaßnahmen auf der Naturbühne Reichenau
- Erweiterungsbaumaßnahmen im Park Bischheim (ehemalige Schlossgärtnerei)
- Möbel Kindertagesstätten
- Brücke „Schwosdorfer Straße“ in Bischheim



Die Naturbühne Reichenau (oben) und der Park Bischheim (unten) im Jahr 2005



# - 2006 -

- Einweihung saniertes Karoline-Rietschel-Haus
- 50 Jahre Kinderkrippe Reichenbach
- neuer Spielplatz an der Naturbühne Reichenau
- Eröffnung Heimathaus Reichenau
- Bushaltestelle „Goldnes Band“ Gersdorf
- Deckensanierung Schwosdorfer Str., Bischheimer und Häslicher Weg
- Maßnahmen im Park Bischheim



Das Karoline-Rietschel-Haus in Gersdorf vor und nach der Sanierung



# - 2007 -



- 75 Jahre Freibad „Wiesengrund“ Bischheim
- Einweihung Caravan- und Zeltplatz in Bischheim
- Schließung Mittelschule - Schlüsselübergabe zur Grundschule Haselbachtal
- 75 Jahre Sportplatz Möhrsdorf
- Parkmaßnahmen (Bänke, Elektro und Mauer)

Freibad Wiesengrund in Bischheim



der Caravan-Platz in Bischheim

# - 2008 -

2008: Feuerwehrfest im OT Häslich

- Sanierung Feierhalle Bischheim
- Feuerwehrfest Häslich
- Geh- und Radweg Reichenau
- Einweihung Rast- und Wanderplatz Reichenbach
- Einrichtung des Hortes in der Grundschule Haselbachtal
- Baumpflege im Park Bischheim



2008: Einweihung des Rastplatzes im OT Reichenbach

# - 2009 -

2009: Verkipfung Reifenloch in Häslich

- Bau „Windmühlenweg“ und „Sportplatzweg“ Möhrsdorf
- Platz vor der Festscheune und Hofegasse Reichenbach
- Bau der Toilettenanlage am Rastplatz in Reichenbach
- Verkipfung Reifenloch
- Spielgerät für Grundschule
- Bau „Hermann-Richter-Weg“ und „Am Berg“ in Reichenau
- Mannschaftswagen für FFW Bischheim-Häslich
- Baumpflege und Wegesänerung im Park



2009: Spielgerät für Grundschule Haselbachtal

# - 2010 -



- Kindergartenspielplätze in Reichenbach, Bischheim und Gersdorf
- Einweihung KITA „Haselmäuse“ in Bischheim
- Fertigstellung S 105 Reichenbach-Häslich
- Übergabe „Hennersdorfer Brücke“ über die Bahnlinie

Kindertagesstätte „Haselmäuse“ in Bischheim

Spielplatz der Kita „Haselmäuse“ in Bischheim



Bereits im Jahr 2010 kam es zu großen Problemen in der Gersdorfer Sporthalle. Durch die Unwettersituationen im August und September kam es dann zum totalen Aus. Die Turnhalle musste für jeglichen Sportbetrieb gesperrt werden. Die Bemühungen, Fördermittel zu bekommen, gestalteten sich äußerst kompliziert und das dicke Ende war zwischen Weihnachten und Silvester erreicht, als es zum totalen Kollaps im Sport kam. Die Hiobsbotschaft lautete: „Sofortige Schließung der Sporthalle Bischheim wegen Einsturzgefahr!“

Damit stellt uns dieses neue Jahr, welches erst wenige Tage alt ist bereits vor große Probleme, die es zu bewältigen gilt.

Ich möchte mich bereits jetzt bei allen Betroffenen, den Lehrern und Schülern der Grundschule, sowie den Sportlerinnen und Sportlern unserer Vereine für ihr Verständnis für die schwierige Lage bedanken. Gemeinsam mit dem Gemeinderat werden wir nach einer schnellen und sinnvollen Lösung suchen!

Ähnlich turbulent und abwechslungsreich zeigt sich bereits seit Dezember 2010 das Wetter. Tief winterliche Witterungsverhältnisse verlangen von uns allen viel ab und stellt auch die Gemeinde vor große Probleme.

Gemeinsam mit unseren Unternehmen, wie der Baumschule Naumann, UBK Reichenbach und der Hügelland Agrar AG versuchen unsere Gemeindemitarbeiter

die Straßen, Wege und Plätze befahrbar zu halten bzw. schnellstmöglich wieder befahrbar zu machen.

Bitte haben Sie Verständnis, wenn es zu Verzögerungen kommt, aber alles was in unserem Verantwortungsbereich liegt, versuchen wir zeitnah abzuarbeiten. Alle Arbeiter im Winterdienst geben ihr Bestes und Ihnen allen gebührt mein und unser Dank für Ihre Einsatzbereitschaft.

### Liebe Bürgerinnen und Bürger,

lassen Sie das Jahr 2011 deshalb besonnen und ruhig angehen. Die Natur macht uns deutlich, wie schnell wir in der Hektik des Alltages ausgebremst werden. Wenn Blitzeis und Schneeverwehungen, Stürme und Hochwasser uns deutlich machen wie schnell wir auch hilflos manchen Situationen gegenüberstehen, werden manche Sorgen im Alltag klein und unbedeutend.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen allen und Ihren Familien viel Gesundheit und ein erfolgreiches Jahr 2011.

Ihre Bürgermeisterin  
Margit Boden

### Gemeindeverwaltung

Der Verwaltungssitz der Gemeinde Haselbachtal befindet sich im OT Bischheim, Schulstraße 7a. Telefonisch sind wir erreichbar:

Sekretariat	(0 35 78) 30 93 60 (0 35 78) 3 09 36 12	Fax	(0 35 78) 3 09 36 19
Bürgermeisterin	(0 35 78) 3 09 36 13	Bauamt	(0 35 78) 3 09 36 15 (0 35 78) 3 09 36 16 (0 35 78) 3 09 36 22
Hauptamt	(0 35 78) 3 09 36 20 (0 35 78) 3 09 36 21	Kämmerei	(0 35 78) 3 09 36 24 (0 35 78) 3 09 36 25 (0 35 78) 3 09 36 27
Einwohnermeldeamt	(0 35 78) 3 09 36 33		
Standesamt	(0 35 78) 3 09 36 17		
Fax	(0 35 78) 3 09 36 11		

#### Öffnungszeiten:

Montag	9.00 - 12.00 Uhr	und	13.00 - 15.30 Uhr
Dienstag	9.00 - 12.00 Uhr	und	13.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen		
Donnerstag	9.00 - 12.00 Uhr	und	13.00 - 15.30 Uhr
Freitag	9.00 - 12.00 Uhr		

### Rettungsdienste

#### Krankentransport, Feuerwehr, Kassenärztlicher Notfalldienst

Notruf (Rettungsdienst, Feuerwehr)	112
Kassenärztlicher Notfalldienst	(0 35 71) 1 92 22
Leitstelle Feuerwehr	(0 35 71) 1 92 96

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Bitte rufen Sie im Notfall die

**Rettungsleitstelle Hoyerswerda, Tel. (0 35 71) 1 92 22**

an und erfragen Sie den jeweiligen Bereitschaftsarzt.

### Notdienst der Zahnärzte (09.00 - 11.00 Uhr)

<b>15./16.01.</b>	<b>Frau DM Schlüter-Becker</b> ☎ (0 35 78) 30 41 16 R.-Luxemburg-Straße 11, 01917 Kamenz
<b>22./23.01.</b>	<b>Frau DS Klotz</b> ☎ (0 35 78) 30 41 16 R.-Luxemburg-Straße 11, 01917 Kamenz
<b>29./30.01.</b>	<b>Herr DS Lebsa</b> ☎ (0 35 78) 30 44 00 Henselstraße 10, 01917 Kamenz
<b>05./06.02.</b>	<b>Herr Dr. Walde</b> ☎ (03 57 96) 9 68 21 Hauptstraße 6a, 01920 Räckelwitz
<b>12./13.02.</b>	<b>Herr DS Boyrich</b> ☎ (0 35 78) 31 40 10 Macherstraße 69, 01917 Kamenz

Impressum: Das „Amtsblatt Haselbachtal“ erscheint einmal monatlich am zweiten Dienstag des Monats und wird in einer Auflage von 2100 Stück in die Haushalte der Gemeinde Haselbachtal verteilt. Ein Rechtsanspruch auf Verteilung gilt nicht. Herausgeber: Gemeindeverwaltung Haselbachtal, Schulstraße 7a, OT Bischheim. Produktion: Werbestudio M&K Großröhrsdorf, Rathausstraße 8, 01900 Großröhrsdorf, Tel.: 035952-32229, Fax: 035952-32230, E-Mail: info@mukwerbung.de Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Bürgermeisterin Frau Boden, Schulstraße 7a, OT Bischheim, Gemeinde Haselbachtal, Tel. (0 35 78) 3 09 36 13. Redaktionsschluss ist Dienstag vor Erscheinen, 12.00 Uhr (amtliche Mitteilungen). Der Herausgeber behält sich ausdrücklich das Recht vor, Beiträge zu kürzen bzw. nicht zu veröffentlichen. Verantwortlich für Produktion und Anzeigen: Werbestudio M&K. Anzeigenannahme: Werbestudio M&K, Annahmeschluss: Dienstag vor Erscheinen, 12.00 Uhr. Für Anzeigenveröffentlichungen und sonstige Veröffentlichungen gelten die Geschäftsbedingungen und Anzeigenpreislisten des Werbestudios M&K. Einzel Exemplare können außerhalb des Verbreitungsgebietes zum Einzelbezugspreis von € 0,25 zuzüglich Porto erworben werden. Ansprüche aus den Veröffentlichungen, insbesondere auf Schadenersatz, sind in jedem Fall und ausdrücklich ausgeschlossen. Nichtamtliche (kommunale) Veröffentlichungen widerspiegeln weder die Meinung des Herausgebers (Gemeindeverwaltung Haselbachtal) noch der Werberedaktion (Werbestudio M&K). Für unverlangt zugesandte Manuskripte/Fotos/Datenträger oder sonstige Unterlagen wird keine Haftung übernommen.

### Apothekenbereitschaft

<b>16.01. – 17.01.</b>	<b>Engel-Apotheke Königsbrück</b> ☎ (03 57 95) 4 21 64 Hoyerswerdaer Straße 3, 01936 Königsbrück
<b>18.01. – 19.01.</b>	<b>Ost-Apotheke Kamenz</b> ☎ (0 35 78) 30 12 66 Oststraße 45, 01917 Kamenz
<b>20.01. – 21.01.</b>	<b>St. Sebastian-Apotheke Panschwitz</b> ☎ (03 57 96) 9 73 11 Mittelweg 5, 01920 Panschwitz
<b>22.01. – 23.01.</b>	<b>Forst-Apotheke Kamenz</b> ☎ (0 35 78) 31 80 20 W.-Muhle-Straße 32, 01917 Kamenz
<b>24.01. – 25.01.</b>	<b>Marien-Apotheke Elstra</b> ☎ (03 57 93) 83 10 Parkgasse 2, 01920 Elstra
<b>26.01. – 27.01.</b>	<b>Lessing-Apotheke Kamenz</b> ☎ (0 35 78) 30 77 40 Macherstraße 18, 01917 Kamenz
<b>28.01. – 29.01.</b>	<b>Engel-Apotheke Königsbrück</b> ☎ (03 57 95) 4 21 64 Hoyerswerdaer Straße 3, 01936 Königsbrück
<b>30.01. – 31.01.</b>	<b>Stadt-Apotheke Kamenz</b> ☎ (0 35 78) 30 41 30 Markt 15, 01917 Kamenz
<b>01.02. – 02.02.</b>	<b>Ahorn-Apotheke Schwepnitz</b> ☎ (03 57 97) 7 37 96 Schulstraße 2, 01936 Schwepnitz
<b>03.02. – 04.02.</b>	<b>Ost-Apotheke Kamenz</b> ☎ (0 35 78) 30 12 66 Oststraße 45, 01917 Kamenz
<b>05.02. – 06.02.</b>	<b>Löwen-Apotheke Königsbrück</b> ☎ (03 57 95) 4 23 38 Markt 9, 01936 Königsbrück
<b>07.02. – 08.02.</b>	<b>Lessing-Apotheke Kamenz</b> ☎ (0 35 78) 30 77 40 Macherstraße 18, 01917 Kamenz
<b>09.02. – 10.02.</b>	<b>Engel-Apotheke Königsbrück</b> ☎ (03 57 95) 4 21 64 Hoyerswerdaer Straße 3, 01936 Königsbrück

### Jubiläen



Wir gratulieren ganz herzlich  
zum besonderen Geburtstag

Frau Erika Kmetsch	OT Häslich	am 13.01.	zum 82.
Frau Ruth Lehr	OT Reichenau	am 14.01.	zum 77.
Herrn Gottfried Gräfe	OT Möhrsdorf	am 16.01.	zum 85.
Frau Brunhilde Reppe	OT Bischheim	am 16.01.	zum 84.
Frau Erna Schill	OT Reichenau	am 16.01.	zum 87.
Frau Irmgard Dünnebieber	OT Gersdorf	am 17.01.	zum 77.
Herrn Erhard Messerschmidt	OT Reichenbach	am 17.01.	zum 79.
Herrn Horst Bergmann	OT Reichenbach	am 18.01.	zum 77.
Frau Ella Tech	OT Gersdorf	am 18.01.	zum 93.
Herrn Ludwig Todtermuschke	OT Bischheim	am 18.01.	zum 80.
Herrn Helmut Großmann	OT Gersdorf	am 19.01.	zum 92.
Frau Gisela Kind	OT Bischheim	am 19.01.	zum 83.
Herrn Hans Schäfer	OT Reichenbach	am 19.01.	zum 74.
Frau Gerta Wendt	OT Bischheim	am 20.01.	zum 85.
Herrn Adolf Häntschel	OT Gersdorf	am 21.01.	zum 83.
Frau Ursula Hesse	OT Häslich	am 22.01.	zum 83.
Frau Anni Petzold	OT Häslich	am 22.01.	zum 85.
Herrn Günther Pofandt	OT Bischheim	am 22.01.	zum 79.
Herrn Egon Handrich	OT Reichenau	am 23.01.	zum 74.
Frau Susanne Tranitz	OT Bischheim	am 23.01.	zum 75.
Frau Ursula John	OT Häslich	am 24.01.	zum 81.
Herrn Wolfgang Pietschmann	OT Reichenau	am 24.01.	zum 74.
Herrn Waldemar Reppe	OT Bischheim	am 24.01.	zum 81.
Herrn Dieter Aberle	OT Reichenbach	am 25.01.	zum 71.
Frau Brigitte Beutner	OT Reichenbach	am 25.01.	zum 75.
Herrn Gottfried Garten	OT Gersdorf	am 25.01.	zum 80.
Frau Luise Opitz	OT Bischheim	am 25.01.	zum 76.
Herrn Manfred Ruhland	OT Gersdorf	am 25.01.	zum 77.
Herrn Heini Frenzel	OT Bischheim	am 27.01.	zum 77.
Herrn Heinz Gebler	OT Gersdorf	am 27.01.	zum 84.
Herrn Helmut Geisendorf	OT Bischheim	am 27.01.	zum 76.
Frau Erika Seewald	OT Gersdorf	am 27.01.	zum 72.
Frau Inge Rudolph	OT Häslich	am 28.01.	zum 76.
Herrn Heinz Mager	OT Bischheim	am 30.01.	zum 80.

**Jubiläen**

Herrn Alfred Rhösen	OT Häslich	am 31.01.	zum 77.
Herrn Siegfried Liebsch	OT Reichenbach	am 01.02.	zum 83.
Frau Brigitte Mager	OT Möhrsdorf	am 01.02.	zum 73.
Herrn Waldemar Thasler	OT Gersdorf	am 01.02.	zum 86.
Herrn Armin Berndt	OT Möhrsdorf	am 02.02.	zum 72.
Frau Ruth Johne	OT Bischheim	am 02.02.	zum 75.
Frau Johanna Mütze	OT Möhrsdorf	am 02.02.	zum 78.
Herrn Reinhard Reppe	OT Bischheim	am 02.02.	zum 79.
Herrn Gerhard Mager	OT Gersdorf	am 04.02.	zum 71.
Frau Ursula Boden	OT Bischheim	am 05.02.	zum 81.
Frau Ruth Fandke	OT Gersdorf	am 05.02.	zum 74.
Frau Christa Geisler	OT Gersdorf	am 05.02.	zum 83.
Frau Elfriede Hunger	OT Reichenbach	am 05.02.	zum 73.
Frau Herta Sauer	OT Häslich	am 05.02.	zum 83.
Herrn Dieter Hunger	OT Reichenbach	am 06.02.	zum 73.
Herrn Heinrich Kießig	OT Bischheim	am 06.02.	zum 73.
Frau Renate Wehner	OT Gersdorf	am 06.02.	zum 72.
Herrn Manfred Schäfer	OT Reichenbach	am 07.02.	zum 75.
Frau Ursula Schirmer	OT Reichenbach	am 08.02.	zum 77.
Frau Elfriede Wöhle	OT Gersdorf	am 08.02.	zum 77.
Frau Regine Schneider	OT Reichenbach	am 09.02.	zum 74.
Herrn Jochen Mager	OT Bischheim	am 10.02.	zum 72.
Herrn Rudi Müller	OT Gersdorf	am 10.02.	zum 80.

*und wünschen den Jubilaren alles Gute,  
beste Gesundheit und Wohlergehen.*

**Beschlüsse des Gemeinderates**

Der Gemeinderat fasste in seiner Sitzung am 15. Dezember 2010 folgende Beschlüsse:

**- Beschluss-Nr. 26/XII/2010**

**Grundstücksverkauf**

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates:	17
Davon anwesend:	16
Ja-Stimmen:	15
Nein-Stimmen:	-
Stimmenthaltungen:	1
Ausgeschlossen aufgrund § 20 SächsGemO:	-

**- Beschluss-Nr. 27/XII/2010**

**Erweiterung Spielplatz Kita Bischheim**

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates:	17
Davon anwesend:	16
Ja-Stimmen:	10
Nein-Stimmen:	2
Stimmenthaltungen:	4
Ausgeschlossen aufgrund § 20 SächsGemO:	-

  
Boden  
Bürgermeisterin



**Nächster Erscheinungstermin**

<b>Ausgabe 02/2011</b>	<b>erscheint am</b>	<b>08.02.2011</b>
	<b>Anzeigen-/Redaktionsschluss</b>	<b>02.02.2011</b>
	<b>Änderungen vorbehalten!</b>	

**Öffentliche Bekanntmachung - Haushaltssatzung**

Der Entwurf der Haushaltssatzung mit Haushaltsplan für das Jahr 2011 liegt in der Zeit **vom 11.01.2011 bis 19.01.2011 während der Öffnungszeiten in der Gemeindeverwaltung Haselbachtal, Schulstraße 7a** für jedermann zur Einsichtnahme aus.

Gemäß § 76 Absatz 1 und 3 der Neufassung der Sächsischen Gemeindeordnung können Einwohner und Abgabepflichtige bis zum Ablauf des siebenten Arbeitstages nach dem letzten Tag der Auslegung Einwendungen bis zum 28.01.2011 gegen den Entwurf erheben.



Boden  
Bürgermeisterin



**Bekanntmachung der Gemeindeverwaltung**

**Öffentliche Sitzung**

**des Gemeinderates der Gemeinde Haselbachtal**

Die öffentliche Gemeinderatssitzung findet am **Mittwoch, dem 02. Februar 2011, um 19.30 Uhr in der Grundschule Haselbachtal, Niedergersdorfer Straße 43 - OT Gersdorf** statt.

Die Tagesordnung ist an den ortsüblichen Anschlagtafeln bekannt gemacht. Alle interessierten Bürger sind herzlich eingeladen.



Boden, Bürgermeisterin

**Information der Gemeindeverwaltung**

**Damals war's ...**

Mit dem Jahr 2010 ist das zehnte Jahr der Existenz der Gemeinde Haselbachtal ins Land gegangen. Das ist ein Zeitabschnitt, für den es sich lohnt, zum einen oder anderen Sachverhalt Rückschau zu halten.

Haselbachtal – unser vertraut gewordener Gemeinename – war nach Beschluss zur Bildung einer Einheitsgemeinde das erste Problem, welches gemeinsam mit der Bevölkerung zu lösen war.

Im Juli 2000 starteten die drei ehemaligen Gemeinden Bischheim-Häslich, Gersdorf-Möhrsdorf und Reichenbach-Reichenau einen Aufruf an die Bevölkerung zur Findung eines Namens für die neue Gemeinde. Ein paar Vorgaben waren dabei zu beachten – und trotzdem gab es einige verrückte Vorschläge zum Schmunzeln. Bei den meisten Ideen waren Wortteile aus unserer natürlichen Umgebung Bestandteil, so wie z. B. Tal, Aue, Stein, Bach, Grund, Land oder Berg.

Es zeichneten sich von Anfang an Interessenunterschiede zwischen dem Haselbachtal und dem Pulsnitztal ab. Das Bevölkerungsverhältnis lag zu dem bei zwei Drittel zu einem Drittel.

Zunächst waren widersprüchliche Wortzusammensetzungen und den Regeln der deutschen Sprache widersprechende Konstruktionen auszumerken.

Folgende zehn Namen wurden den Einwohnern als Favoriten zur Abwägung und Entscheidung vorgelegt:

Haselbachtal	Dreikirchen	Mühlental	Hügelland
Hochbodenbach	Steinbrücken	Steinbachtal	Steinbertal
Steintal	Waldhufental.		

Die Mehrheit der Abstimmungsteilnehmer entschied sich dann für „**Haselbachtal**“.

Einsicht in die Notwendigkeit folgte der Traurigkeit in Reichenbach/Reichenau, dem traditionellen Pulsnitztal. Für viele Angelegenheiten behielt Pulsnitztal auch seine Unverzichtbarkeit. Zum ewigen Trost sei gesagt: in Reichenbach fließt die Haselbach hinten herum und in Reichenau vermischt sie sich mit der Pulsnitz.

Zum Schluss noch einige extravagante Titel, die uns erspart blieben.

Granitos	Häbimögereich	Urstromtal	Megatal
Natursteinbach	Grünlandhügel	Reigersheim	Grünreich

**Information der Gemeindeverwaltung**

**Bevölkerungsentwicklung in Haselbachtal im Jahr 2010**

Bevölkerung	Gesamt	männlich	weiblich
Stand 01.01.2010	4313	2194	2119
Geburten	29	14	15
Sterbefälle	41	19	22
Zuzüge	109	57	52
Wegzüge	166	87	79
Stand 01.01.2011	4244	2159	2085

	Gesamt	männlich	weiblich
Bischheim	1108	569	539
Gersdorf	1357	686	671
Häslich	535	267	268
Möhrsdorf	214	108	106
Reichenau	350	184	166
Reichenbach	680	348	332

**Geburten: 29**

	Gesamt	männlich	weiblich
Bischheim	2	1	1
Gersdorf	9	6	3
Häslich	5	1	4
Möhrsdorf	5	2	3
Reichenau	3	2	1
Reichenbach	5	2	3

**Sterbefälle: 41**

	Gesamt	männlich	weiblich
Bischheim	5	3	2
Gersdorf	14	5	9
Häslich	4	2	2
Möhrsdorf	4	2	2
Reichenau	4	1	3
Reichenbach	10	6	4

**Älteste und jüngste Einwohner in den Ortsteilen**

Bischheim	Älteste	Herta Prescher	93 Jahre	01.12.1917
	Jüngste	Lisa Beier		07.05.2010
Gersdorf	Älteste	Frieda Träber	98 Jahre	27.09.1912
	Jüngster	Timo Kühne		01.11.2010
Häslich	Älteste	Elsbeth Böhme	94 Jahre	03.08.1916
	Jüngster	Ben Pötzscher		05.11.2010
	Jüngste	Emma Pötzscher		05.11.2010
Möhrsdorf	Ältester	Herbert Eisold	93 Jahre	27.03.1917
	Jüngster	Niklas Barth		11.09.2010
Reichenau	Älteste	Charlotte Echterling	95 Jahre	09.10.1915
	Jüngster	Loues Anthony Zumpe		18.12.2010
Reichenbach	Älteste	Hilda Guhr	92 Jahre	16.12.1918
	Jüngster	Elias Mager		31.10.2010

**Eheschließungen 2010: 43**

davon: 36 in der Kulturmühle 7 im Rietschelhaus  
13 Paare waren aus dem Haselbachtal und 30 Paare von außerhalb

**Information der Gemeindeverwaltung**

**Bekanntmachung: Zusätzliche Öffnungszeiten**

Die Gemeindeverwaltung Haselbachtal hat **zusätzlich** wie folgt geöffnet:

**Mittwoch, den 12. Januar 2011 9.00 – 12.00 Uhr**  
**Mittwoch, den 19. Januar 2011 9.00 – 12.00 Uhr**  
**Mittwoch, den 26. Januar 2011 9.00 – 12.00 Uhr**

Ihre Gemeindeverwaltung Haselbachtal

**Angebot der Gemeinde:  
Einsammeln und Verbrennen der Weihnachtsbäume**

Am Montag, dem 24. Januar und 31. Januar 2011, erfolgt (ab 7.00 Uhr) die Abholung der Weihnachtsbäume.

Sie haben die Möglichkeit, Ihren Weihnachtsbaum an diesen Tagen an öffentlichen Straßen abzustellen und entsorgen zu lassen.

Am Sonnabend, dem 5. Februar 2011, erfolgt um 16.00 Uhr am Feuerwehrdepot Reichenau das Abbrennen der Weihnachtsbäume durch die FFW Reichenau.

Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Ihre Gemeindeverwaltung Haselbachtal

**Vorschau auf die Veranstaltungen  
vom 15. Januar bis 14. Februar**

<b>Sa. 15.01.</b>	8.00–13.00	Kleintiermarkt	Kulturscheune Reichenbach	Rassegeflügel- und Rassekaninchenzuchtverein
<b>So. 16.01.</b>	16.30	Nachweihnachtliches Konzert	Kirche Gersdorf	Kirchgemeinde
<b>Di. 18.01.</b>	14.00	Frauentreff	Vierseithof Häslich	Heimatverein Haselbachtal e.V. Reichenbach und Umgebung e.V.
<b>So. 23.01.</b>	10.00	Anbaden Saison 2011	Freibad Bischheim	DRK e.V. Wasserwacht Kamenz
<b>Sa. 05.02.</b>	16.00	Weihnachtsbäume verbrennen mit Bratwurst und Getränken	Feuerwehrdepot Reichenau	Feuerwehrverein Reichenau e.V.

**Rassegeflügel- und Rassekaninchenzuchtverein  
Reichenbach und Umgebung e.V.**

**12. Kleintiermarkt in Reichenbach**

Am Sonnabend, dem 15.01.2011, von 8.00 bis 13.00 Uhr veranstaltet der Reichenbacher Kleintierzüchterverein den 12. Kleintiermarkt in Folge.

Mit zunehmender Beliebtheit kommen Jahr für Jahr im Januar Züchter und Halter von Kleintieren aus Nah und Fern, um überschüssiges Tiermaterial zum Kauf anzubieten oder für die beginnende Zuchtperiode zu kaufen oder zu tauschen. Viele Halter von Kleintieren kommen natürlich auch, um Blutaufrischung in ihren Bestand zu bekommen und dann wieder kräftige und gesunde Tiere für den Eigenverbrauch heranzuziehen.



Natürlich gibt es auch viel Fachsimpelei unter den Züchtern, wie man bei der bevorstehenden Zuchtperiode die besten Erfolge erzielt.

Die Zuchtfreunde sind alle emsig dabei, die Veranstaltung vorzubereiten. Die Züchterfrauen organisieren die Verpflegung und gleichzeitig werden Futtermittel und Kleintierbedarf angeboten.

Die zur Zeit gültigen Veterinärbestimmungen sind einzuhalten. Käfige stehen kostenlos zur Verfügung. Der Eintritt beträgt 2,00 €. Informationen bitte unter Tel. 03 57 95/4 27 26.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**MITBRINGEN – KAUFEN – TAUSCHEN**

## Kirchliche Nachrichten

### Unsere Gottesdienste

#### Sonntag, 16.01.2011

Gersdorf: 16.30 Uhr Nachweihnachtliches Konzert  
 Bischheim: 10.15 Uhr Predigtgottesdienst (im Gemeinderaum)

#### Sonntag, 23.01.2011

Gersdorf: 09.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst (im Gemeinderaum)  
 Bischheim: 10.15 Uhr Predigtgottesdienst (im Gemeinderaum)  
 parallel Kindergottesdienst

#### Sonntag, 30.01.2011

Gersdorf: 09.00 Uhr Predigtgottesdienst (im Gemeinderaum)  
 Bischheim: 13.30 Uhr Predigtgottesdienst (im Gemeinderaum)  
 mit anschließendem Kaffeetrinken

#### Sonntag, 06.02.2011

Gersdorf: 09.00 Uhr Predigtgottesdienst (im Gemeinderaum)  
 Bischheim: 10.15 Uhr Predigtgottesdienst (im Gemeinderaum)

### Nachweihnachtliches Konzert

Nun ist sie auch schon wieder vorbei, die Weihnachtszeit, die friedliche Stimmung scheint im Alltag verfliegen, die Engel und Christbäume sind bei vielen schon wieder verpackt auf dem Boden und warten, bis sie in 11 Monaten wieder ausgepackt werden. Aber warum sollte man nicht etwas wieder aufleben lassen, was eigentlich Freude macht? Am 16. Januar 2011 findet um 16.30 Uhr in der Kirche Gersdorf ein nachweihnachtliches Konzert statt. Es erklingen nochmal bekannte Advents- und Weihnachtslieder zum Anhören und Mitsingen. Gestaltet wird das Konzert durch einen Instrumentalkreis aus Uhist unter der Leitung von Kantor i. R. Rudolf Carda.

## DRK Blutspendedienst Sachsen

der Blutspendedienst bedankt sich bei den Spendern 2010 und gibt die neuen Termine bekannt.

Am Standort der Blutspenden in Bischheim wird sich 2011 nicht ändern. Hiermit werden die gesamten Termine für 2011 bekannt gegeben.

**Freitag, 11.02.2011**

**Freitag, 20.05.2011**

**Freitag, 19.08.2011**

**Freitag, 18.11.2011**

jeweils 15.00 – 18.00 Uhr

Das Ergebnis 2010 lautet wie folgt:

Spendenwillige:	171
Spenden erfolgreich:	165
davon Neuspender:	5

Ein großes Dankeschön den Beteiligten an dem guten Spendenergebnis.



**Aufruf zur Blutspende im Ortsteil Bischheim**  
**am Freitag, dem 11. Februar 2011, 15.00 – 18.00 Uhr**  
**im Sportlerheim Jahnstraße 15**

## Jagdgenossenschaft Gersdorf-Möhrsdorf

### Einladung zur Jagdgenossenschaftsvollversammlung

Am **Sonntag, dem 22.01.2011 um 19.00 Uhr** findet die Vollversammlung der Jagdgenossenschaft mit anschließendem gemütlichen Beisammensein in der **Gaststätte „Zum Haselbach“ Möhrsdorf** statt. Dazu sind alle Jagdgenossenschaftsmitglieder mit ihren Ehepartnern recht herzlich eingeladen.

Tagesordnung:

1. Bericht des Vorstandes
2. Beschluss über den Haushaltsplan sowie Jahresrechnung
3. Beschluss über die Verwendung des Reinertrages
4. Sonstiges

Zur Erleichterung der Organisation ist es notwendig, dass Sie sich bis zum 16.01.2011 bei einer der bekanntesten Adressen bzw. direkt in der Gaststätte (Tel. 0 35 78/7 13 48) anmelden.

Der Vorstand

## Heimat- und Museums-Förderverein Reichenau e.V.

### Veranstaltungen „Heimathaus Reichenau“

#### Monat Januar

#### 13. Januar, Donnerstag, ab 15.00 Uhr Frauen-Treff

Kurzer Jahresrückblick 2010, wir begrüßen das „Neue Jahr 2011“, Kaffeepausch mit Jahresplanung 2011

#### 28. Januar, Freitag 19.30, Uhr, Vortrag: Herr Steffen Träber aus OT Häslich/Kamenz berichtet uns über seine Reiseerlebnisse durch „Irland - die Grüne Insel“.

Sie sehen Schwindel erregend steil abfallende Klippen, „Den Ring of Kerry“, imposante Cashels, sind Gast in der „JAMSON“-Whiskey Destillery und im Kneipenviertel von Dublin.

#### Vorschau: Februar

10. Februar, Donnerstag, ab 15.00 Uhr Frauen-Treff-Faschingsfeier  
 Kostümierung erwünscht. Kaffee-Plausch und fröhliches Beisammensein bei lustigen Spielen und Geschichten. Eintritt: ein Witz bzw. eine Episode!  
 Wir freuen uns auf jeden einzelnen Beitrag und jede persönliche Idee!

24. Februar, Donnerstag, Mitgliederversammlung im Heimathaus  
 Beginn und Tagesordnung gemäß Einladung.

25. Februar, Freitag 19.30, Uhr, Vortrag: Die Herren der „Männertour Gräfenhain“ berichten in Wort und Bild über ihre Reiserlebnisse im Baltikum-Lettland mit seiner über 800-jährigen Hauptstadt Riga.

Zu den Veranstaltungen und Treffen sind alle Einwohnerinnen, Einwohner sowie Gäste herzlich willkommen!

Der Vorstand



## Kleingartenverein „Am Lindenberg“ e.V. OT Gersdorf

### Rückblick Mitgliederversammlungen

In der Mitgliederversammlung am 24.11.2010 wurde,

- der Beschluss 15/XI/2010 (Haushaltsplan 2011)  
 -> mit einer Gegenstimme gefasst.
- der Beschluss 16/XI/2010 (Satzungsänderung)  
 -> aus rechtlichen Gründen von der Tagesordnung gestrichen.
- der Beschluss 17/XI/2010 (Abberufung eines Vorstandsmitgliedes)  
 -> einstimmig gefasst.

In der außerordentlichen Mitgliederversammlung am 14.12.2010 wurde

- der Beschluss 18/XII/2010 (Gartenordnung)  
 -> einstimmig gefasst.
- der Beschluss 19/XII/2010 (Änderung und Neufassung der Satzung)  
 -> einstimmig gefasst.

**Vorankündigung:** Unser erster Arbeitseinsatz findet am 23. April statt.

#### Für Interessenten:

Der Kleingartenverein „Am Lindenberg“ e.V. hat noch freie Gärten (auch mit Laube) zu vergeben. Bei Bedarf auch mit Elektroanschluss & Nutzwasseranschluss. Interessenten melden sich bitte bei G. Stiglich Tel.: 01 73-8 82 07 73

Synnatzschke  
 1.Vorsitzender

**Wissen, was wann wo in Haselbachtal passiert:**

# Amtsblatt Haselbachtal

## SV Haselbachtal – Volleyball Damen

### Ausgeglichene Hinrunde

Mit dem Regionalderby am 18. Dezember 2010 in Laußnitz endete die Hinrunde für die Frauen in ihrer dritten Saison in der Bezirksklasse Ostsachsen. Obwohl ein 0:2 Rückstand aufgeholt wurde, musste sich die Mannschaft im Tiebreak (15:17) im letzten Spiel des Jahres 2010 mit 2:3 geschlagen geben. Leider war auch 14 Tage vorher das Auswärtsspiel in Hoyerswerda mit 2:3 verloren gegangen. Auch hier wurde der entscheidende 5. Satz mit 15:17 unglücklich abgegeben. Die zwei knappen Niederlagen waren sehr schmerzhaft. Trotzdem sind die Mädels zufrieden. Die bisher beste Hinrunde konnte ausgeglichen gestaltet werden. Mit 8:8 Punkten, 19:14 Sätzen sind auch die kleinen Bälle mit einem Plus von 96 gut zu bewerten. Die Mannschaft um Kapitän Yvonne Mager und auch der Trainer bedanken sich hiermit bei ihren Fans und Zuschauern und wünschen für 2011 alles Gute.

Die Rückrunde begann am 08.01.11 in Weißwasser. Das Ergebnis lag bei Redaktionsschluss noch nicht vor.

Der erste Heimspieltag im neuen Jahr am 22.01.11 gegen Bautzen und gegen Zittau ist zurzeit wegen der Hallensperrung in Bischheim noch in Frage gestellt. Ort und eventuell Datum müssen neu koordiniert werden.

JM



## TuS 1890 Gersdorf-Möhrsdorf e. V.

### Neues vom Schach

In der 1. Bezirksklasse unterlag die **1. Mannschaft** des TuS 1890 Gersdorf-Möhrsdorf beim Spitzenreiter Ebersbach 2. knapp mit 3,5:4,5. Wie bereits im Vorjahr brachte man den Favoriten an den Rand einer Niederlage. Aber es hat erneut nicht zum Punktgewinn gelangt. Steffen Haase und Christoph Meißner konnten ihre Partien gewinnen. Markus Klingner, Uwe Vogt und Gerd Palme spielten remis.

Am 5. Spieltag gelang gegen Großschönau 2. ein 4:4-Unentschieden. Durch den kurzfristigen Ausfall von 2 Stammspielern konnte nur mit 7 Mann angetreten werden und der Wettkampf begann damit bereits mit einem 0:1-Rückstand. Ingolf Haase und Gerd Palme erkämpften die Siege. Steffen Haase, Christoph Meißner, Derek Wendt und André Grum trennten sich von ihren Gegnern unentschieden.

Damit beenden die Haselbachtaler das Jahr auf Platz 4 mit einem Punkt Rückstand auf den Dritten Schirgiswalde.

In der 2. Bezirksklasse verpasste die **2. Mannschaft** beim 3,5:4,5 gegen Bautzen 3. knapp den ersten Mannschaftspunkt. Mario Hausdorf, Hans Bothin und Günter Haase waren siegreich. Hartmut Hergesell spielte remis. Am 5. Spieltag blieb man gegen den Absteiger aus der 1. Bezirksklasse Oberland Leutersdorf 2. ohne Chance und verlor mit 1:7. Den einzigen Sieg erkämpfte Hartmut Hergesell.

In der Kreisliga besiegte die **3. Mannschaft** den SV Gaußig 2. mit 2,5:1,5 und rückt damit auf Platz 3 der Tabelle vor. Günter Haase konnte seine Partie gewinnen, Steffen Haase, Hans Bothin und Ottomar Wendt spielten remis.

Die **Schülermannschaft** konnte in der Bezirksklasse am 3. Spieltag ihren ersten Sieg erspielen. Gegen Niesky wurde mit 5:3 gewonnen. Christoph Lehmann und Clemens Mey erkämpften jeweils einen Sieg und ein Remis. Lukas Lehmann und Luca Weitzmann konnten eine Partie für sich entscheiden. Am 4. Spieltag gelang es unseren jungen Schachfreunden, den Spitzenreiter vom SC Oberland mit 5:3 zu besiegen. Clemens Mey konnte beide Spiele gewinnen. Christoph Lehmann, Lukas Lehmann und Luca Weitzmann waren je einmal siegreich.

Zum traditionellen **Weihnachtsblitzturnier** hatten sich 18 Schachfreunde im Rietschelhaus getroffen. Es siegte Steffen Haase mit 16,0 Punkten. Auf den folgenden Plätzen ging es eng zu. Platz 2 belegte Ingolf Haase mit 14,5 Punkten, nur einen halben Punkt weniger hatte Tobias Ruhland als Dritter auf dem Konto. Platz 4 ging an Uwe Vogt mit 13,5 Punkten vor Derek Wendt (13,0) und Christoph Meißner (12,0).

Uwe Vogt

## Heimatliches

### Eine hundertjährige Reichenauer Dorfgeschichte ging zu Ende

Es ist die des Kolonialwarenladens, der Bäckerei und des Gemischtwarenladens an der Königsbrücker Straße 14.

Die Betreiberin Gunhild Schaaf (65, Verkäuferin) und mit ihr der Ehemann Winfried (69, Bäcker) haben das Heft des Handels aus den Händen gelegt.



Das Bedürfnis nach einem Nachfolger blieb ein Wunsch.

Denkt man aber über die realen Chancen eines solchen Unternehmens aus heutiger Sicht nach, findet man wiederum Trost, dass sich diesem riskanten Aufgabengebiet niemand gestellt hat.

Was bleibt, ist die Erinnerung an ein Lebenswerk, welches von viel Freude, Fleiß, Bescheidenheit und einem guten Miteinander mit den Bewohnern von Reichenau und Umgebung gezeichnet war.

Der Gemischtwarenhandel Reichenau und damit Gunhild und Winfried Schaaf sind es wert, mit ein paar Zeilen gewürdigt zu werden.

Es soll weniger um eine Chronik gehen, die ja Günter Thus vor Jahren authentisch über das drei Generationen währende Handels- und Bäckerunternehmen aufgezeichnet hat.



Es geht mehr um den gesellschaftlichen Beitrag dieses Hauses für Reichenau in genau 100 Jahren und die Anerkennung eines Ehepaares für ihren unermüdeten Einsatz für die Belange der Versorgung der Bevölkerung in guten und auch schlechten Zeiten. Sie sind dabei nicht reich geworden (im Volksmund gibt es dafür ein vulgärereres Wort), aber mancher hat gerade ihre Arbeitsleistung gebraucht.

Das freundliche und entgegenkommende Auftreten von Gunhild und Winfried Schaaf in ihrem Laden werden viele vermissen.

Wir können uns der Modernisierung der Handelswelt nicht entziehen, sollten aber dankbar zurückblicken auf das, was uns in der Vergangenheit viel bedeutet hat. Dem Ehepaar Gunhild und Winfried Schaaf wünschen wir einen schönen Lebensabend!



## Islandpony oder Islandpferd?

Diese Frage beantwortete Angie Storrer vom Islandpferdegestüt „Haselhof“ in der ARD-Show „Quiz der Tiere“ Frank Elstner gleich zu Beginn.



Bildnachweis: ARD

Angie Storrer, Chefin der Reitschule „Haselhof“ in Möhrsdorf, hat mit ihrem Hengst Nidur in der Sendung am 9. Dezember 2010 eine gute Figur gemacht. Wir freuen uns gemeinsam mit dem Reiterhof und Gestüt in Möhrsdorf über diese Möglichkeit auf die Rolle und die Bedeutung des größten Islandpferdegestüts und Reitschule in Sachsen aufmerksam zu machen.

Das Angebot an Leistungen für den Reitsport und den Tourismus ist mittlerweile so groß, dass man nur auf die Internetpräsentation [www.haselhof.com](http://www.haselhof.com) verweisen kann, um ausführlich informiert zu werden.

Darüber hinaus erreichte der „Haselhof“ 2010 bei dem von der FN (höchstes Gremium für den Pferdesport) ausgeschriebenem Wettbewerb der sächsischen Pferdebetriebe den 3. Platz und erhielt zusätzlich noch von der FN in Warendorf die Graf-von-Lehndorff-Auszeichnung für die Ausbildung eines der besten Lehrlinge zum Pferdewirt Zucht und Haltung in Deutschland.

Auf dem „Haselhof“ stehen derzeit über 70 Pferde, die für ein vielseitiges Reitsport- und Zuchtangebot alle Möglichkeiten bieten.

Ellen Beate & Angie Storrer informieren Sie gerne über weitere Details – Telefon 0 35 78/73 07 53, Handy 01 71/5 73 20 19.

## Der Gasthof Reichenbach

Bereits zum 1. November 2010 gab es im Gasthof Reichenbach einen Inhaberwechsel, seit dieser Zeit führt der aus der Nähe von Chemnitz stammende Ronny Parsche die Geschicke des Gasthauses und ist seither bestrebt, das Haus zu altem Glanz zurück zu führen.

Maßgebliche Änderungen am Konzept des Hauses sollen einen Platz des Wohlfühlens für Jung und Alt entstehen lassen. Der zwischenzeitliche Name KULTURWERK wird wieder weitestgehend verschwinden und dem altbekannten Gasthof Reichenbach weichen.

Nach wie vor wird es ein Theater und Showprogramm geben, welches sich aber nicht weiterhin negativ auf die Öffnungszeiten des Restaurants auswirken wird.

Es ist sogar geplant, das Programmspektrum zu erweitern und alte, gern angenommene Veranstaltungen wiederzubeleben. So wird bereits ab Februar der monatliche Tanztee wieder eingeführt. Aber auch die jüngeren Generationen sollen auf ihre Kosten kommen, schon jetzt laden wir die ganz jungen zum am 13. Februar 2011 stattfindenden Kinderfasching recht herzlich ein.

Gastronomisch wird der Gasthof fortan 7 Tage geöffnet sein, wobei sich der Inhaber den Montag Abend als Ruhetag vorbehält. Von Montag bis Freitag wird es zum Mittagstisch jeweils ein Tagesessen zum Preis von 3,00 € geben. Das kulinarische Konzept wird sich weitestgehend an der deutschen Küche festhalten, wobei saisonale Exkurse durchaus angedacht sind.

Die Belegschaft des Gasthofes freut sich schon jetzt auf Ihren ersten und jeden weiteren Ihrer Besuche. Anfragen richten Sie bitte an 035795 369405 oder übers Internet unter [www.kulturwerk-reichenbach.de](http://www.kulturwerk-reichenbach.de), am besten schauen Sie aber selbst bei uns vorbei.

## Dankeschön!

Nachdem wir nun aufgrund des großen Hochwassers Ende September unseren Umzug hinter uns gebracht haben, möchten wir uns ganz herzlich für die große Hilfe bei den Feuerwehren Möhrsdorf und Gersdorf, bei unseren Familien, Freunden und Nachbarn bedanken.

Ebenso danken wir den Familien K. Ledrich und R. Sommer aus Möhrsdorf, T. Röder aus Chemnitz und den Mitgliedern des Jugendclub Gersdorf-Möhrsdorf e.V. für die zahlreichen Geldspenden. Ohne Euch hätten wir alles nicht geschafft. Wir wünschen allen ein gesundes und glückliches neues Jahr.

Familie Winkler aus Möhrsdorf/Gersdorf

## Sonstiges

### Schöne Erinnerungen an die Vorweihnachtszeit

Die Weihnachtsstimmung nach den vergangenen Feiertagen ebbt nun langsam ab und schließt dabei auch die Erinnerungen an die Vorweihnachtszeit ein. Vieles wurde wieder organisiert und überwiegend für guten Erfolg honoriert. Es sind die Kindereinrichtungen, die Schule, die Heimat- und Museumsvereine, die Feuerwehren, die Gemeinde und die Kirche, die bekanntermaßen ihren Beitrag in diese Weihnachtsstimmung einbringen.



Es geht um ein breites Feld ehrenamtlicher Tätigkeit, für die wir uns an dieser Stelle im Namen unserer Bevölkerung recht herzlich bedanken. Auch mit Verständnis, dass dadurch auch ein paar Euro in die Gemeinschaftskasse fließen müssen.

Der Höhepunkt unter allen Angeboten war sicher der Haselbachtaler Weihnachtsmarkt in der Kulturscheune Reichenbach, und der nunmehr 9. war ein Erfolg. Das sehenswerte Erscheinungsbild verbunden mit einem gutem Programm sowie die fleißige Mitwirkung von Händlern und Versorgern machen dieses Ergebnis aus.

Setzte anderen Städten und Gemeinden das Wetter arg zu, waren wir mit unserer Kulturscheune wieder bestens behütet.

Ein großes Dankeschön an die diesjährigen fünf Spender der großen Tannenbäume und des Schmuckreisigs. Aber auch die Sach- und Geldspenden der Gewerbetreibenden und Institutionen für die preisreiche Tombola sind hoch zu würdigen.

Werbeflyer  
Prospekte  
Broschüren  
Anzeigen  
Zeitungen  
Internet

**Farblaserdrucke bis A3**  
**Tintenstrahldrucke bis A2**  
schnell - preiswert



**Werbestudio M&K**  
Werbeagentur

Tel.: (03 59 52) 3 22 29

Fax: (03 59 52) 3 22 30

E-Mail: [info@muk-werbung.de](mailto:info@muk-werbung.de)

**ZEITFÜR MICH**  
ENTSPANNUNG ERLEBEN  
ILKA BERNDT

**Kosmetik - Pediküre - Maniküre - Ayurveda**  
Gertraud Gruber | Allpresan | Jentschura

Zum Start ins neue Jahr verlängert wegen großer Nachfrage

**Premiumbehandlung Symphonie**  
mehr Info`s: [www.zfm-kosmetik.de](http://www.zfm-kosmetik.de)

**ZEITfürMICH Kosmetikstudio**

im Pulsnitzer Gesundheitszentrum  
(Fit inn Fitnessstudio)  
Bischofswerdaer Straße 38  
01896 Pulsnitz

Tel Studio: 03578 317 864  
Tel Mobil: 0172 1400 366  
eMail: [info@zfm-kosmetik.de](mailto:info@zfm-kosmetik.de)  
web: [www.zfm-kosmetik.de](http://www.zfm-kosmetik.de)



*HAAR linie von Meisterhand*

*Mandy Richter Friseurmeisterin*

Königsbrücker Str. 17 c, 01920 Haselbachtal, Tel: 0151 15 25 3963  
Montag -Freitag 08.00-18.00 Uhr, Samstag nach Vereinbarung

All meinen Kunden ein gesundes neues Jahr und ein Dankeschön für das entgegengebrachte Vertrauen. Auch im neuen Jahr stehe ich Ihnen mit all meinen Dienstleistungen zur Verfügung und hoffe, Sie wieder als Kunde bei mir begrüßen zu können.



[www.Natursteine-Rentzsch.de](http://www.Natursteine-Rentzsch.de)

*Naturstein Maßanfertigung*



**MARMOR  
GRANIT  
SANDSTEIN  
Schiefer**

Großröhrsdorfer Str. 43  
**01896 Lichtenberg**

Tel.: 035955 - 45 186

Fax: 035955 - 74 396

Mail: [Natursteine-Rentzsch@t-online.de](mailto:Natursteine-Rentzsch@t-online.de)

**Wir machen Ihnen  
ein Angebot!**

Küchenarbeitsplatten / Tische / Bäder / Treppen / Fensterbänke / Fliesen / Mauerabdeckungen / Kaminabdeckungen / Terrassenbeläge



*Je t'aime* **TAGE BEI RENAULT**  
**AM 15. JANUAR 2011.\***



**RENAULT CLIO CAMPUS** *Je t'aime*

1.2 ECO<sup>2</sup>

Unser Angebotspreis

**7990,- €\***

**Verlieben Sie sich  
jetzt in  
die neuen *Je t'aime*  
Sondermodelle**

Besuchen Sie uns am Aktionswochenende.  
Wir beraten Sie gern.

Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts 7,9, außerorts 4,7,  
kombiniert 5,9; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 140 g/km  
(Werte nach EU-Normmessverfahren).

\*zzgl. Überführungskosten

**AUTOHAUS ULF KLEDITSCH**

Hohe Straße 5 • 01917 Kamenz  
Tel.: 03578-38230



\*Beratung, Probefahrt und Verkauf nur während der gesetzlichen Öffnungszeiten.  
Abbildung zeigt Sonderausstattung.

**Diakonie Kamenz**

Diakonie Sozialstation Pulsnitz-Königsbrück

- Häusliche Kranken- und Behandlungspflege
- Leistungen im Rahmen der Pflegeversicherung
- Pflegeberatungsbesuche
- Hilfe im Haushalt
- Mahlzeitendienst
- soziale Beratung und Weitervermittlung
- **Ab Oktober neu:** Tagespflege



Diakoniestation Pulsnitz



Rund um die Uhr

**Rufen Sie uns an,  
wir kommen ins Haus!**

Ansprechpartnerin: Anne-Kathrin Lösche, Tel. (03 57 95) 4 61 52

Badweg 13, Königsbrück • [dsst-koe.dw-kamenz@evlks.de](mailto:dsst-koe.dw-kamenz@evlks.de)

**DEM LEBEN EINEN WÜRDIGEN ABSCHLUSS GEBEN**

**BESTATTUNGSINSTITUT UWE SCHUSTER**

Königsbrücker Straße 7 • 01896 Pulsnitz - [www.bestattung-schuster.de](http://www.bestattung-schuster.de)



Wir stehen Ihnen in den schweren Stunden des Abschieds helfend zur Seite und beraten Sie zu Hause in Ihrer gewohnten Umgebung. Auf Wunsch übernehmen wir für Sie alle Wege und Formalitäten entsprechend Ihren finanziellen Möglichkeiten zur Ausstattung einer würdevollen Bestattung.

**Sie erreichen uns jederzeit unter Telefon: 03 59 55 / 7 25 98**